Chiny...

N°4 • JANVIER 2020
BULLETIN COMMUNAL D'INFORMATION

Cité des Comtes
Cité des Contes !

BULLETIN COMMUNAL D'INFORMATION • N°4 • JANVIER 2020

Administration communale de Chiny
Rue du Faing, 10
6810 Jamoigne

Tél. : +32 61 325 353
Fax : +32 61 325 365

www.chiny.be

Imprimé
2800 Exemplaires

Directeur de publication
Sébastian PIRLOT

Administration et rédaction
Ville de Chiny

Conception et impression
Lorgé Imprimeur

Prochaine publication en juin 2020
Remise des infos par mail pour le 4 mai 2020 au plus tard à christelle.poiret@chiny.be
Tél. : 061 325 321

Sommaire

Editorial 3

Vie politique

Note de politique générale financière 2020 de la Ville de Chiny 4
Travaux 2020 6
La Ville de Chiny gagne 2 recours importants au Conseil d'Etat 8
Mise en place d'un éclairage public au LED et de panneaux photovoltaïques sur les bâtiments communaux 8
Nos élus au CPAS 9
L'Agence Locale pour l'Emploi de Chiny 10

Economie et PME

Fitbody-Home by Martin Désirotte 11
Chez Titou 11

Enseignement

Vente définitive de l'école communale de Chiny 12
Fête du Potiron à l'école de Les Bulles 13
Une rentrée sous le signe d'Harry Potter 13
Accueil extrascolaire, bilan de la marche contée 14
Cross Adeps à Florenville 15

Vie associative et loisirs

3e Edition de l'Aquathlon à Jamoigne 16
Matinée sportive du 13 décembre 2019 16
Résultats au Dojo Shotokan Gaume 17
Bilan de notre Centre Sportif Communal de Jamoigne 17
Stages de Carnaval 2020 au Centre Sportif Communal à Jamoigne 18
Compétition de natation 2019 19

Citoyenneté

Inauguration de la Maison de Village de Les Bulles 20
Cérémonies du 11 novembre 2019 21
Bilan des excursions communales 22
Jumelage Chiny – Saint-Vérand 23
Voeux communaux 2020 23
Noces d'Or, de Diamant et de Brillant 24
Un petit coin culture dans les halls du Château du Faing 24
Refonte complète de notre site internet « www.chiny.be » 25
Adaptez votre forêt aux changements climatiques 25
Statistiques de la population 25
Fête laïque 2020, les inscriptions sont ouvertes ! 26
Calendrier Bibliobus 2020 26
Calendrier des permanences du service Population 2020 26
Rire en Gaume, une première édition à Izel 27
Un citoyen de Suxy à l'assaut des Alpes ! 27
Coup de pouce pour vos projets de plantation 27
Agenda 28

Editorial

EDITO

Mesdemoiselles, Mesdames, Messieurs,

Permettez-moi tout d'abord, au nom de la Ville de Chiny, de vous présenter mes meilleurs voeux pour cette année nouvelle. Puisse 2020 vous apporter joie, santé, bonheur et prospérité pour vous et vos proches.

Comme à l'accoutumée, vous découvrirez dans le présent bulletin communal toute une série d'informations sur diverses initiatives menées au cours des mois passés ou qui seront réalisées dans les prochains mois.

Qu'il s'agisse du budget 2020, rendu difficile par la PPA (peste porcine africaine), de la soirée de l'accueil extrascolaire, de couples jubilaires fêtés en octobre, de nouvelles en provenance des excursions organisées par la Commune, ou bien encore des jumelages, les nombreux articles rédigés pour le présent bulletin communal vous fourniront de précieux renseignements.

Pour votre parfaite information, sachez que, pour la 12e année consécutive, les taxes resteront inchangées. Nous avons préféré puiser dans notre fonds de réserve pour limiter les pertes liées à la PPA (chute vertigineuse des ventes de bois et du prix des locations de chasse, sans compter les scolytes !).

L'année 2019 s'est achevée par l'inauguration de la Maison de village de Les Bulles, attendue depuis longtemps, l'installation de la plaine de jeux à Valansart (rue du Mémartinet) et la démolition de l'ancienne cafétéria du camping. 2020 sera une année chargée en matière de travaux : ceux de la place de Valansart ont démarré, tout comme ceux relatifs à la rénovation du Centre de Chiny. 2020 verra également la Zone économique de Jamoigne entrer dans sa phase finale, le début des travaux étant prévu en 2020 et la vente des parcelles en 2021. Le parc public autour du Château du Faing connaîtra également les premiers terrassements…

Parmi les autres projets 2020, nous travaillons actuellement sur une refonte complète de notre site internet, dont la nouvelle version devrait être opérationnelle d'ici fin avril. Il s'agit de faire entrer la Ville de Chiny dans le concept de « Smart City » (= permettant un lien direct entre Commune et citoyens). Un bouton « alertez-nous » permettra à un citoyen de renseigner un problème d'intérêt général (présence d'un nid-de-poule, etc.).

Enfin, quelques petites nouveautés : nous avons créé une Commission « Energie et Climat » composée de quelques citoyens compétents en la matière afin de nous conseiller, de nous faire part de leurs idées. Nous envisageons également la création d'une Commission « Mobilité douce » sur ce même schéma.

Il est temps de clôturer cet éditorial.

Je vous réitère mes meilleurs voeux pour l'année 2020 et vous invite à parcourir à ce nouveau Bulletin communal « Chiny, Cité des Contes, Cité des Comtes ».

Sébastian PIRLOT
Maire

Zone économique de Jamoigne

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE FINANCIÈRE 2020 DE LA VILLE DE CHINY

Mesdames, Messieurs,

Comment ne pas commencer cette déclaration de politique financière pour l'année 2020 en ne prononçant pas d'emblée ces mots : Peste Porcine Africaine et Scolytes.

Notre commune, rurale, est en effet touchée de plein fouet par ces deux fléaux, entrainant une diminution des recettes estimées à plus de 470.000 EUR, uniquement pour l'année 2020.

Malgré cette perte de recettes et grâce à une maitrise des dépenses tant de personnel que de fonctionnement, notre budget présente un léger boni à l'exercice propre de 17.740,27 EUR.

Ce boni a pu être dégagé par le biais de la gestion rigoureuse des articles de dépenses mais également via une reprise partielle de la provision et d'un prélèvement sur le fonds de réserve ordinaire.

Notre vision est de partir sur la base d'un budget solide selon les informations en notre possession afin d'éviter toute surprise ainsi que tout risque supplémentaire que nos finances communales pourraient subir.

Il est également nécessaire de continuer d'avoir un œil attentif sur la dynamique de croissance des recettes. Quant aux dépenses, la pression se fait de plus en plus sentir sur les collectivités locales (services de sécurité aux citoyens, modification des cadres légaux, réforme des pensions, …) à la suite des diverses réformes imposées.

Notre budget ordinaire

La pression fiscale sur les citoyens est inchangée puisque les centimes additionnels au Précompte Immobilier et à l'Impôt sur les Personnes Physiques sont restés au même niveau que depuis plusieurs années. La seule modification au niveau de l'imposition concerne le raccordement aux égouts, taxe inchangée depuis 1995, pour se fixer à un montant 35 EUR en lieu et place des 25 EUR actuels.

Le soutien, certes moindre dans certains cas, aux associations locales sera toujours à l'ordre du jour durant cette année 2020 (Centre Culturel du Beau Canton, Chiny Cité des Contes, Maison des jeunes de Chiny-Florenville, … , mais également diverses subventions pour ses activités ponctuelles).

Dès 2020 et afin de conscientiser tous les acteurs, plusieurs ASBL devront prendre en charge les frais relatifs aux dépenses énergétiques liées aux bâtiments mis gracieusement à leur disposition.

Un effort budgétaire a également été demandé aux fabriques d'églises de notre entité.

Nous maintiendrons également toujours notre soutien logistique et financier pour les manifestations organisées en partenariat avec notre commune (Festival Interculturel du Conte de Chiny, Fête de la Musique d'Izel, Animations dans les villages, etc).

Notons que vu les circonstances budgétaires à venir, il a été décidé de suspendre l'édition 2020 de la Fête des loisirs. Cette activité sera remplacée par une grande chasse aux œufs à Pâques.

Les crédits de fonctionnement de l'Administration ont également été revus à la baisse, de même que les dépenses liées aux frais de réception.

Les dépenses de personnel sont analysées au plus juste suivant les éléments en notre possession afin de coller à une gestion efficace des ressources humaines.

Au niveau des dépenses de transferts, le budget 2020 prévoit une augmentation de la dotation à la Zone de secours et à la Zone de Police de 2 %.

Il est à noter que lors de l'élaboration du budget, le vote concernant la possible augmentation de 8 % au niveau de la Zone de secours n'est pas encore intervenu.

Etant donné que la Ville de Chiny a décidé de ne pas renouveler son engagement vis-à-vis de l'Agence de Développement Local, le subside vis-à-vis de l'ASBL n'est plus repris.

Le CPAS de la Ville de Chiny, lui aussi montre la dynamique commune de gestion financière via une diminution de 13.000 EUR de la dotation communale.

Les dépenses au niveau de la dette restent stables pour 2020. Plusieurs emprunts sont budgétés à l'exercice à venir afin de

financer les projets en cours. L'impact réel de ces emprunts sera à prendre en compte pour l'exercice 2021.

L'ensemble des recettes ordinaires reste plus ou moins stable, abstraction faite des produits des locations de chasse et des ventes de bois, comme énoncé auparavant.

Notre budget extraordinaire

Notre budget extraordinaire 2020 peut se décomposer de la sorte :

1) Les « nouveaux » projets à mettre en œuvre en 2020 :
- Amélioration de la distribution d'eau à la rue de l'Embarcadère à Chiny ;
- Renouvellement de l'éclairage public (LED) via un partenariat avec ORES ;
- Première phase de l'amélioration de voiries communales (P.I.C. 2019-2021).

2) Les projets à finaliser en 2020 mais initiés sur les exercices antérieurs et dont les crédits sont donc disponibles :
- Aménagement du cœur de Chiny ;
- Entretien extraordinaire des voiries (P.I.C. 2017-2018) ;
- Début de l'aménagement du parc du Château ;
- Maison de village de Les Bulles ;
- Aménagement du bûcher à Moyen.

Comme par le passé, les divers travaux énoncés ci-dessus seront :
- soit subsidiés par la Région Wallonne et/ou la Province de Luxembourg ;
- soit financés en fonds propres par prélèvement sur le Fonds de Réserve Extraordinaire ;
- soit financés par des emprunts sans impact supplémentaire sur le niveau de la dette en 2020, mais à prévoir en 2021 ou par éventuellement la réaffectation d'emprunts non utilisés lors de projets précédents (montants revus à la baisse ou modification).

Il est important de noter que le Fonds de réserve extraordinaire nous permet de financer les projets en cours et devra être réalimenté en priorité lors de la réouverture de nos forêts, ce qui permettra à la Ville de Chiny de pouvoir maintenir ses réserves à un niveau correct afin d'assurer la continuité de notre volonté de la gestion prudente.

Nous noterons également qu'au point de vue des recettes, une analyse prudente a été réalisée afin d'évaluer celles-ci au plus proche de la réalité afin d'éviter toute mauvaise surprise.

Conclusion :

La rigueur financière est un point essentiel de la gestion communale.

Ce budget répond aux normes fixées par les prescrits de la circulaire budgétaire concernant le boni exigé à l'exercice propre.

Ce budget montre encore une fois que les moyens d'action mis en œuvre afin de compresser certaines dépenses portent leurs fruits. La dynamique de compression des coûts est l'axe primordial pour l'année à venir, tout en maintenant une qualité de service égale.

En présentant un budget en équilibre, qui tient compte des réalités actuelles, avec une fiscalité respectable pour tout un chacun, l'exercice périlleux qui nous attendait pour l'élaboration de ce budget est réussi.

Je tiens à remercier tous les services communaux pour le travail effectué dans le cadre de ce budget et plus particulièrement la division financière et GRH pour leur expertise.

Loïc PIERRARD
Echevin en charge du Budget et des Finances

TRAVAUX 2020

Ce premier bulletin communal de l'année est l'occasion pour nous de faire point sur les grands et petits travaux qui vont démarrer ou être terminés en 2020.

Place de Valansart

Fin des travaux en 2020

Attendue depuis près de 20 ans, la rénovation de la place de Valansart a commencé à la mi-novembre 2019. Attribués à la société LUXGREEN, les travaux s'élèvent à un montant de 304.000 euros, subsidiés à hauteur de 192.000 euros (soit 60 %!) par la Région wallonne (développement rural). La part communale sera donc de 112.000 euros.

Aménagement du cœur de Chiny

Début des travaux en 2020, fin estimée en 2021

Chantier important de la présente législature, l'aménagement de tout le centre de Chiny va enfin démarrer. Le marché, estimé à 1 million d'euros, a été attribué à la société TRAGESOM SA. La Région wallonne interviendra à raison de 55 %! En effet, 550.000 euros proviendront de la Rénovation rurale. La part communale sera donc de 450.000 euros. En outre, 170.000 euros seront à charge du MET (sécurisation du carrefour devant l'église + quelques travaux complémentaires rue du Millénaire).

Aménagement du parc du Faing

Début des travaux en 2020, fin estimée en 2022

Le chantier – phare pour la mandature 2018-2024 sera évidemment l'aménagement du Parc public autour du Château du Faing. Près de 2 millions d'euros seront ainsi engagés, avec des subsides avoisinant 1 million d'euros. 5 lots différents (terrassements, curages, plaines de jeux, etc.) ont été attribués à 3 entreprises différentes : LAMBERT FRERES, ECOCUR & NONET (une association momentanée) et enfin, JARDILUX & PIROT SA (là encore, une association momentanée). Bref, du travail en perspective !

Rénovation de routes communales (projet PIC)

Début et fin des travaux d'ici à la fin 2020

(Rue de Moyen à Jamoigne)

Dans le cadre du PIC (programme d'investissement communal), des travaux de rénovation de routes communales ont été programmés pour un montant de 421.000 euros, subsidiés par la Région wallonne à hauteur de 384.000 euros, soit 90 % ! Seuls 37.000 euros seront à charge de la Commune.

Sont concernées :

- rues du Fort et du Donjon (Chiny) ;
- rue de la Cateleine (Valansart) ;
- rue Grande (Suxy) ;
- rue de Jamoigne (Moyen) avec la rénovation des conduites d'eau ;
- et enfin, plusieurs rues sur Izel, dont celles de la Gare, du Bois brûlé et du Petit Fonteny (Izel).

Plaine de jeux et barbecue à Valansart

Travaux démarrés en 2019 et terminés en 2020

Cette demande des habitants du quartier du Mémartinet à Valansart va être bientôt totalement concrétisée puisque la création de la plaine de jeux (installée par l'entreprise de travail adapté « La Gaume ») et la réalisation du nouveau barbecue (service communal des travaux) sont en voie de finalisation.

Egouttage à la rue de Termes (Prouvy)

Travaux démarrés en 2019 et terminés en 2020

Comme pour la plaine de jeux et le barbecue à Valansart, le raccordement à l'égouttage public étant une demande des habitants du quartier. Ceux-ci seront bientôt raccordés, les travaux, confiés par la Commune et l'AIVE (association intercommunale de valorisation de l'eau) à l'entreprise HOUTHOOFDT-COLLETTE, entrant en phase finale.

Alain MAITREJEAN
Echevin des Travaux

Sébastian PIRLOT
Maire

Sébastian PIRLOT
Maire

LA VILLE DE CHINY GAGNE 2 RECOURS IMPORTANTS AU CONSEIL D'ETAT

Tout d'abord contre le projet de porcherie à ciel ouvert sur les hauteurs du grand Jamoigne. Suite à l'enquête publique initiale et au nombre important de plaintes enregistrées, la Ville de Chiny avait refusé de délivrer le permis d'urbanisme. Un second projet avait été rentré par le demandeur quelques semaines plus tard. Là encore, la Commune a refusé le permis, octroyé ensuite par la Région wallonne. Nous avons dès lors engagé un avocat spécialisé dans ce domaine et, au Conseil d'Etat, nous avons obtenu l'annulation dudit permis !

Ensuite contre une modification du permis initial concernant l'aménagement du centre de Chiny. En effet, suite à une plainte d'un second résident auprès de la Commission des Monuments et Sites, le projet défendu par le Collège avait été modifié : fontaines et espaces verts cédaient leur place à une mer d'autobloquants ! Là encore, toujours avec le même avocat, nous avons obtenu le retour au projet initial. Il est malheureux qu'à la suite de ces développements juridiques, nous ayons perdu plus d'un an dans la concrétisation de ce projet.

MISE EN PLACE D'UN ÉCLAIRAGE PUBLIC AU LED ET DE PANNEAUX PHOTOVOLTAÏQUES SUR LES BÂTIMENTS COMMUNAUX

Pour des raisons écologiques et économiques, Collège et Conseil ont marqué récemment leur accord sur le projet ORES (le gestionnaire de notre réseau) de procéder, d'ici 10 ans, au remplacement de l'ensemble de l'éclairage public desservant routes communales et villages.

Cet investissement s'élèvera à un total de 350.000 euros, à raison de 35.000 euros par an. Chaque année, 1/10e de notre éclairage sera donc changé. Nous espérons, au terme de cette opération assez coûteuse, réaliser d'importantes économies sur la facture !

Par ailleurs, toujours pour des raisons écologiques et économiques, nous avons décidé de souscrire au subside de 25.000 euros octroyé par la Province de Luxembourg dans le cadre du fonds provincial d'impulsion communal.

Notre objectif est d'installer des panneaux photovoltaïques sur la toiture du Centre sportif de Jamoigne afin, là encore, de réduire notre note d'électricité. Nous espérons bien concrétiser ce projet dès 2020.

Enfin, dans le cadre du PIC (Programme d'Investissement Communal), subsidié en partie par la Région wallonne et prévu pour la 2e moitié de la législature, la 1re partie étant consacrée à la rénovation de plusieurs routes communales) 3 autres bâtiments seront d'ici l'année 2024 équipés de panneaux photovoltaïques, à savoir ceux jouxtant le Château du Faing : la Maison des artistes, l'ALE/Police/Buanderie et la Bibliothèque communale.

NOS ÉLUS AU CPAS

Suite au départ de **M. Frédéric VAN BEVER** (Les Bulles) et à l'arrivée de **M. Pascal LAMBERT** (Chiny) au sein du Conseil de Centre Public de l'Action Sociale, vous trouverez les coordonnées de la Présidente du CPAS et des 8 Conseillers qui l'entourent.

Une nouvelle Directrice générale (qui officiait auparavant au sein de notre cellule «Marchés publics») ayant été récemment désignée, vous trouverez également ci-dessous comment la joindre…

Joëlle DEBATY

Présidente du CPAS – Echevine

GSM : 0472/43.88.50

joelle.debaty@chiny.be

Delphine CORDIER

Directrice générale

Tél. : 061/325.331

delphine.cordier@chiny.be

Jean-Michel MORAUX

Conseiller CPAS

jean-michel.moraux@chiny.be

Tania STARCK

Conseillère CPAS

tania.stark@chiny.be

Jacques BARNET

Conseiller CPAS

jacques.barnet@chiny.be

Danielle STILLEN

Conseillère CPAS

danielle.stillen@chiny.be

Stéphane BLAISE

Conseiller CPAS

stephane.blaise@chiny.be

Beatrijs TALPAERT

Conseillère CPAS

beatrijs.talpaert@chiny.be

Murielle MADAN

Conseillère CPAS

murielle.madan@chiny.be

Pascal LAMBERT

Conseiller CPAS

pascal.lambert@chiny.be

Joëlle DEBATY
Présidente de
l'Agence Locale pour l'Emploi

L'AGENCE LOCALE POUR L'EMPLOI DE CHINY VOUS PROPOSE LES SERVICES SUIVANTS :

061 32 90 72

En titres-services :

Les services d'une aide-ménagère à domicile
Nettoyage de l'habitation et des vitres – lessive et repassage

Un service de repassage en centrale à Jamoigne (site de l'administration communale)
Travail soigné – pliage personnalisé – petit raccommodage du linge à repasser

1h00 de travail = 1 titre-service de 9€ avec possibilité de déduction fiscale

EMPLOI : Travailler dans le système titres-services en tant qu'aide-ménagère chez le particulier ou en centrale de repassage vous intéresse ?

Vous êtes demandeur d'emploi et vous disposez d'un véhicule… N'hésitez pas à prendre contact avec nous au 061 32 90 72 ou par mail à titres-services@skynet.be

Pour tout renseignement :

Marie LAMBERT

Responsable ALE Titres-services
Centrale de repassage :
061 32 90 72
titres-services@chiny.be

Permanences :
Lundi de 13h30 à 16h00,
mardi et jeudi de 09h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h00.

En ALE :

Une aide pour vos petits travaux de jardinage, de bricolage, … *tonte de pelouse – taille de haies – entretien de parterres, balayage de feuilles mortes – déneigement des abords de l'habitation, aide ponctuelle lors de l'organisation et du déroulement d'activité dans les associations, …*

1h00 de travail = 1 chèque ALE de 5.95€ avec possibilité de déduction fiscale

Pour tout renseignement :

Jacky BARRAS
Agent FOREM

061 32 90 72
ale.chiny@skynet.be

Permanences uniquement les mardis de 09h00 à 12h00

Loïc PIERRARD
Echevin des PME et de l'économie

FITBODY-HOME BY MARTIN DESIROTTE

Depuis le 01 octobre 2019

Siège social : Rue Collin Godet 3c, 6810 Valansart

Coaching sportif avec électrostimulation musculaire

Zone d'activité :
à domicile (région Florenville, Jamoigne, Neufchâteau, Habay, Etalle, Arlon, Luxembourg (frontière belge).

Contact :

Personne de référence :
Martin DÉSIROTTE

Numéro de contact :
0032 477 20 97 58

Horaires de contact :
Du lundi au samedi de 9h à 21h

Adresse email :
martin.desirotte@fitbody-home.be

Site internet :
www.fitbody-home.be

Page facebook et instagram :
Fitbody-Home

Présentation :

Après avoir terminé mon bachelier en Coaching Sportif à Liège en septembre 2019, j'ai tout de suite voulu lancer ma propre activité avec la technologie d'électrostimulation musculaire car il s'agit d'une nouvelle méthode d'entrainement en pleine croissance et qui montre de bons résultats rapidement.

Ce type d'entrainement est accessible à tout le monde (jeunes et moins jeunes), quelle que soit la condition physique, avec des séances adaptées à chaque personne et d'une durée de plus ou moins 20 minutes. Je me déplace à votre domicile, sur votre lieu de travail ou en extérieur si le temps le permet.

Quel que soit votre objectif (perte de poids, remise en forme ou renforcement musculaire), grâce à l'électrostimulation musculaire, vous solliciterez vos muscles d'une manière différente que lors d'un entrainement classique.

Un test valant mieux que de longs discours, alors n'hésitez pas à réserver votre séance d'essai afin de ressentir les effets de ce type d'entrainement.

Depuis le 1er décembre 2019
Chez Titou
7, rue de la Semois
6810 MOYEN

Objet, secteur d'activité : Salon de toilettage et pension pour chien

Zone d'activité :
rue de la Semois, 7 à Moyen

Contact :

Personne de référence :
Géraldine BIGONVILLE

Numéro(s) de contact :
0470/02 22 38

Horaires de contact et/ou ouverture :
Sur rendez-vous

Adresse email :
toilettagecheztitou@gmail.com

Page facebook :
Chez Titou

Présentation :

Je viens d'ouvrir mon salon de toilettage pour chien « Chez Titou ». Je suis diplômée d'une école privée de toilettage depuis plus de 5 ans. J'ai enfin osé faire le grand saut et me lancer en tant qu'indépendante.

Je peux toiletter tous les types de chiens, du plus petit au plus grand. Que ce soit pour un bain, un brushing, une coupe ciseaux, une tonte ou juste une coupe d'ongles, vos chiens seront toujours les bienvenus et traités avec passion et affection.

De plus, je suis revendeuse de croquettes de la marque Husse, aliments naturels et sains pour chiens et chats.

Je propose également mes services pour les pensions pour chiens. J'accueille votre toutou à mon domicile lorsque vous en avez besoin, pour une courte ou plus longue période.

Au plaisir de vous rencontrer, votre chien et vous.

Géraldine BIGONVILLE

Chez Titou, les chiens en sont fous

VENTE DÉFINITIVE DE L'ÉCOLE COMMUNALE DE CHINY

Suite à la fermeture de l'école communale de Chiny (nous ne reviendrons pas sur les tristes événements ayant abouti à cette situation) il y a près d'un an et demi, nous avions laissé un an aux défenseurs d'un projet alternatif pour réouvrir l'école. Comme prévu, cette initiative n'a débouché sur aucun résultat tangible.

Devant la dégradation rapide de l'intérieur des 2 bâtiments accueillant jadis les sections maternelle et primaire, le Collège vient de décider de procéder à la vente de ces derniers et l'espace y attenant (tout en gardant une zone verte).

Tous les contacts sont en cours, le notaire chargé de l'estimation ayant fixé le prix minimum de vente à plus de 600.000 €.

Différents investisseurs vont être approchés, allant des Sociétés de construction pouvant créer entre 24 et 28 logements (dont au moins 9 appartements), mais aussi des Sociétés visant à un habitat groupé très haut de gamme ou encore un home privé (type séniorerie) ou bien encore un Centre d'accueil pour personnes handicapées. Si l'une des deux dernières hypothèses se concrétisait dans les mois à venir, cela déboucherait alors sur des créations d'emplois relativement importantes. Wait and see…

Cette décision devrait permettre à la Commune de rembourser la subvention accordée par la Fédération Wallonie-Bruxelles tout en dégageant une légère plus-value bienvenue en ces temps de Peste Porcine Africaine (PPA).

En effet, si l'argent n'est certes pas tout, pour une Commune, c'est le nerf de la guerre ! Confrontée à des pertes de plusieurs centaines de milliers d'euros (chute des ventes de bois et du prix des chasses) et en l'absence de rentrées financières, la Ville aurait été contrainte d'augmenter les impôts pour pallier ce manque à gagner.

Nous avons préféré privilégier d'autres pistes pour assurer l'équilibre budgétaire.

Le Collège et le Conseil sont là pour défendre l'intérêt général. Les projets immobiliers comme à Moyen (lotissement), Jamoigne (appartements + maisons) et désormais Chiny permettent d'accueillir de nouveaux habitants, domiciliés, qui participent au financement des services publics et les utilisent. Cela favorisera également une diminution de la pression immobilière sur Chiny (nos jeunes ne savent plus se loger car n'ayant pas les moyens financiers des Flamands ou des Bruxellois).

Dans le programme de la majorité, il était écrit que nous comptions bien développer économiquement la Commune et créer de l'emploi avec la future Zone économique de Jamoigne. A partir du moment où l'école a été fermée faute d'élèves (chacun(e) doit de prendre ses responsabilités dans le cirque qui s'en est suivi, y compris et surtout celles et ceux qui militaient pour garder l'école communale alors qu'ils n'avaient jamais scolarisé leur enfant à Chiny ou mieux encore, les avaient retirés au profit d'un autre réseau !).

Nous appliquons donc ce pourquoi nous avons été élus. Dès lors, cette vente interviendra avant la fin de l'année 2020, afin d'éviter une accélération des dégradations intérieures, et, dans la foulée, une forte diminution du prix de vente des bâtiments concernés.

Annick BRADFER
Echevine de l'Enseignement

Sébastian PIRLOT
Maire

Section maternelle

Section primaire

Zone verte

FÊTE DU POTIRON À L'ÉCOLE DE LES BULLES

Cela fait plusieurs années que l'école communale de Les Bulles, en association avec le Comité des Parents, a décidé d'organiser la fête du potiron au sein de l'établissement scolaire. Cet évènement a eu lieu le dimanche 29 septembre dernier.

Entre la plantation des graines et la culture des courges, il a fallu de la patience et du savoir-faire avant de pouvoir récolter le fruit de leur travail.

Les enseignantes et leurs élèves ont préparé de quoi vendre les produits dérivés, confitures, quiches, montages…

Le comité de parents, quant à lui, était responsable du stand restauration et du bar. Qu'importe le climat pluvieux lors de cette manifestation, le public était nombreux pour venir acheter, déguster ou se désaltérer.

Grand merci à tous d'avoir participé à cette fête. D'avance, nous espérons que cette organisation pourra encore être pérennisée dans le futur.

Annick BRADFER
Echevine de l'Enseignement

Une rentrée sous le signe d'Harry Potter

Après avoir traversé le mur du quai 9 3/4, les enfants sont arrivés dans la cour de Poudlasart, la célèbre école de sorciers de Valansart.

Ils ont participé à «un escape game» pour retrouver le «choixpeau» magique qui les a ensuite répartis dans les différentes maisons Serdaigle, Gryffondor et Poufsouffle.

Comme vous l'avez compris, cette année, les enfants ont l'occasion de découvrir le monde de la magie, des sorciers, des animaux fantastiques et autres cours de potions afin d'apprendre en s'amusant tout en développant leur imagination.

Les projets axés vers l'extérieur ne sont pas pour autant oubliés comme le montrent déjà le petit déjeuner malin en collaboration avec Oxfam et le CNCD 11.11.11, la conférence sur le fonctionnement du cerveau et la visite de l'ardoisière de Bertrix.

A bientôt pour de nouveaux projets à Poudlasart!

ACCUEIL EXTRASCOLAIRE, BILAN DE LA MARCHE CONTÉE

Le 18 octobre dernier, l'équipe des accueillantes extrascolaires des 8 écoles de notre commune ont organisé leur 11e marche contée avec pour thème Halloween. *« Nous avons eu beaucoup de chance : le temps a été de la partie lors de la balade. Cette soirée a été l'occasion de réunir les enfants des trois réseaux d'enseignement. »*

Deux circuits étaient proposés, le premier pour les enfants de 2,5 ans à 6 ans et le deuxième pour les grands de 7 à 12 ans. Une septantaine d'enfants, accompagnés par leurs parents sont partis découvrir les sentiers natures d'Izel et l'orée des bois de Buneau. Cette année, une majorité des enfants présents étaient des maternelles. Ils se sont plongés dans le monde du conte pour écouter les histoires merveilleusement contées par les stagiaires conteurs et l'animateur de l'Atelier conte des « Créateliers » (**Christian SCHAUBROECK**).

De retour au chaud, une agréable salle décorée par les belles réalisations artistiques des enfants et des accueillantes a accueilli les 130 participants. Chacun a pu savourer un délicieux potage au potiron accompagné de tartines au fromage d'Orval ou au jambon. Pour la troisième année, le jardin communautaire a donné un coup de main aux accueillantes pour préparer le délicieux potage.

De nombreux enfants, pour l'occasion, étaient déguisés en diables, sorciers, sorcières, fantômes, personnages qui font peur et citrouilles. Comme chaque année, les enfants ont eu droit à leur bal masqué et ils ont eu aussi pu participer au lancer de bonbons. Félicitations aux conteurs pour leurs belles histoires ainsi qu'aux accueillantes et à la coordinatrice Bénédicte BRIEL pour la préparation et la conception de la fête réussie comme les années précédentes. Merci à **Lucie VERMERSCH, Danièle DUFRASNE, Marianne VANDESANDE, Michelle LEMAIRE, Carine PONSARD, Lindsay RUELLE, Brigitte MAHY, Katty ZIMMER, Cathy JACOB, Christine TAILLANDIER, Didier LEMPEREUR** et à **Iris HAYON**.

Les bénéfices de cette soirée vont être utilisés pour acheter des jeux aux huit accueils extrascolaires de la commune.

Cela a été un vrai plaisir de voir l'enthousiasme de tous les participants. Merci à vous tous et rendez-vous l'année prochaine.

Bénédicte BRIEL
Coordinatrice ATL

Annick BRADFER
Echevine de l'Enseignement

CROSS ADEPS A FLORENVILLE – 26 NOVEMBRE 2019

Les épreuves qualificatives concernant le cross Adeps se sont déroulées le mardi 26 novembre sur le site du Centre Sportif de Florenville

Comme chaque année, ces courses hivernales sont destinées aux élèves de la 3° à la 6° année primaire en Région Wallonne. Ont répondu favorablement à cette activité, les écoles communales de la ville de Chiny, les classes de l'école de la C.F d'Izel, celles de l'enseignement libre de Florenville-Chassepierre, les élèves de l'établissement de la C.F. de Florenville et les écoles communales de Tintigny. Soit un peu plus de 500 participants.

Comme pour les éditions précédentes, le déroulement des diverses courses suivait le même timing : une distance de 1600 mètres pour les élèves de 3° et 4° primaire et 2000m pour les élèves de 5° et 6° primaire. Pour chaque départ, les enfants étaient encadrés et accompagnés par les moniteurs de l'Adeps et les élèves de la section « technique et animation » de l'AR d'Izel.

Au total, huit courses se sont succédées durant l'après-midi en alternant celles des filles et des garçons suivant leur année de naissance.

Encore une excellente épreuve sportive qui a permis de fournir de bons résultats pour chacune et chacun mais qui démontre qu'il reste encore du travail pour les professeurs d'éducation physique afin d'améliorer les performances de leurs élèves !

Voici les podiums de chaque course :

Filles 2011 (sur 54 participants) :
1/ De Winter Clémentine (E.C. Rossignol)
2/ Jacquet Mara (E.C. Rossignol)
3/ Gaillard Norah (C.F. Izel)

Garçons 2011 (sur 77 participants) :
1/ Labille Louis (C.F. Florenville)
2/ Kertzinger Victor (C.F. Izel)
3/ Collignon Gabin (E.C. Bellefontaine)

Filles 2010 (sur 82 participants) :
1/ Henry Maé (E.C. Villers-sur-Semois)
2/ Balsbary Néhel (C.F. Florenville)
3/ Dedecker Juliette (E.C. Suxy)

Garçons 2010 (sur 71 participants) :
1/ Baudoin Cyril (C.F. Izel)
2/ Goebels Alexandre (Libre Florenville)
3/ Barthélémy Maho (E.C. Rossignol)

Filles 2009 (sur 48 participants) :
1/ Habran Sélène (C.F. Florenville)
2/ Sicx Lilly (C.F. Florenville)
3/ Pitot Maxine (C.F. Florenville)

Garçons 2009 (sur 37 participants) :
1/ Maitrejean Nathan (E.C. Prouvy)
2/ Thevenin Ryan (C.F. Izel)
3/ Beff Julien (E.C. Valansart)

Filles 2008 (sur 45 participants) :
1/ Vase Maelle (E.C. Termes)
2/ Libert Zaïa (E.C. Termes)
3/ Sogaard Emma (C.F. Izel)

Garçons 2008 (sur 48 participants) :
1/ Adam Evan (C.F. Izel)
2/ Abu Jahrur Naël (C.F. Florenville)
3/ Giltaire Julien (C.F. Izel)

Filles 2007 (sur 3 participants) :
1/ Maitrejean Heivy (E.C. Les Bulles)
2/ Vander Straeten Julia (EC Prouvy)
3/ N'Diaye Maje (Libre Florenville)

Garçons 2007 (sur 6 participants) :
1/ Bandali Arthur (E.C. Valansart)
2/ Ansion Kylian (C.F. Izel)
3/ Joassart Jacques (E.C. Termes)

L'ensemble des résultats se trouve sur le site internet de l'Adeps : www.sport-adeps.be

Le nom des enfants ci-dessus indique que ces derniers sont qualifiés pour la finale provinciale qui se déroulera à Libramont le mercredi 29 janvier prochain.

Cédric BAUDLET
Gestionnaire du Centre Sportif Communal de Jamoigne

Annick Bradfer
Echevine des Sports

Cédric BAUDLET
Gestionnaire du Centre Sportif Communal de Jamoigne

Annick Bradfer
Echevine des Sports

3e EDITION DE L'AQUATHLON A JAMOIGNE

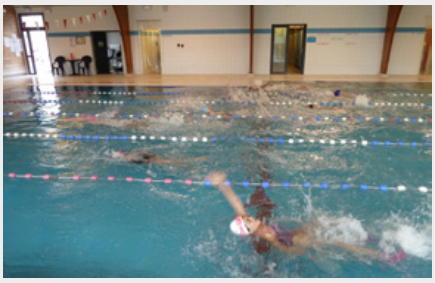
Pour cette année scolaire 2019-2020, en concertation avec les directions d'école, nous avons organisé l'initiation « aquathlon » en début d'année scolaire afin de ne pas multiplier les activités sportives avant les périodes d'examens. Cette initiation, mise en place par l'Adeps en partenariat avec le Club de Triathlon *« Vierre-et-Semois »*, l'AR Izel et le Centre Sportif de Jamoigne, s'est déroulée le lundi 30 septembre 2019 dernier sur le site du Centre Sportif.

L'esprit de cette activité, destinée aux élèves de 5° et 6° primaire, est de leur faire découvrir un sport d'endurance, de permettre à chacun de prendre conscience de ses possibilités physiques et ainsi d'augmenter leurs capacités tout en pratiquant un sport de manière ludique ! Plus de 135 élèves issus des écoles de l'AR Izel, de l'Ecole du Miroir de Florenville, des Ecoles communales de Chiny ainsi que de l'enseignement Libre de Jamoigne et Pin ont participé à ce challenge. Ils étaient encadrés par le personnel de l'Adeps, par **Régis LACOURT** (responsable du club de Triathlon) et par des élèves de la section « Technique et animation » de l'AR Izel.

Après avoir réalisé une distance de 116 mètres en natation, les enfants n'ont eu que le temps d'enfiler une paire de baskets et un sweat-shirt pour réaliser 1000 mètres de course à pied avant de franchir l'arche d'arrivée et de pouvoir clôturer leurs chronos.

Tous les élèves ont pu profiter d'une météo clémente lors de cette journée et eu plaisir de découvrir une activité encore fort peu connue dans le monde du sport !

Rendez-vous est déjà pris pour l'année scolaire prochaine !



MATINÉE SPORTIVE DU 13 DÉCEMBRE 2019

Comme chaque année et suite à notre excellente collaboration avec la section éducation de la Haute Ecole Robert Schuman de Virton, les 35 élèves de la 1re à la 6e primaire de l'Ecole Communale de Valansart ainsi que les 27 élèves de la 4e à la 6e primaire de l'Ecole Libre de Jamoigne étaient invités à une matinée sportive sur le thème de Noël au Centre Sportif de Jamoigne ce vendredi 13 décembre 2019.

Après répartition dans les 4 groupes dénommés « Les Lutins », « Les Pères-Noël », « Les Bonshommes de Neige » et « Les Rennes », les élèves ont participé aux 4 ateliers sportifs proposés de 8h45 à 11h40. Cela leur a permis de découvrir les activités mises en œuvre par les étudiants de 1re année bachelier éducation physique de la HERS de Virton.

Les enfants ont ainsi pratiqué des jeux de balles, des jeux d'opposition, des jeux de courses ainsi que des jeux de coopération, tous installés dans les locaux du Centre Sportif.

Cette activité fait partie de la formation professionnelle que les étudiants doivent dispenser durant l'année. Cela permet à leurs professeurs ainsi qu'à leurs collègues étudiants de pouvoir émettre et recevoir les critiques afin d'améliorer leurs capacités d'encadrement.

En fin de matinée, tous les élèves étaient réunis dans la grande salle ; ils ont reçu de multiples et chaleureux remerciements des futurs enseignants pour leur participation.

Nous adressons nos sincères félicitations aux élèves, aux étudiants pour leur prestation, de même à Madame **Lisiane MALHAGE**, leur professeur.

Rendez-vous en 2020 pour la prochaine aventure !

RÉSULTATS AU DOJO SHOTOKAN GAUME

En ce début de saison, **Arthur MAILLARD**, **Joachim DECKER** et **Amaury CORNET** ont fait le déplacement à Kayl pour la Coupe Internationale du 19 et 20 octobre 2019. Tout d'abord, samedi notre plus jeune représentant, Arthur, démarrait par la catégorie kata et obtenait la 3e marche du podium. En kumité, il se classe également à la 3e place. Soit 2 médailles de bronze.

Le dimanche 3 novembre, 3 élèves se sont rendus à la Coupe de l'Avenir à Ransart. **Arthur MAILLARD** est encore parvenu à se classer à la 3e place. **Mathéïs ROBERT**, malgré de belles prestations, n'a malheureusement pas pu monter sur le podium. **Léa CABIAS**, elle, est monter sur la 2e marche du podium.

Le dimanche 17 novembre, 2 compétitrices, **Louna PEMMERS** et **Léa CABIAS** se sont rendues à la compétition Beker van't Kamp de Leopoldsburg. Présentant des katas, si **Louna PEMMERS** n'a pas pu monter sur le podium, **Léa CABIAS** de réussi à obtenir la 3e place. Félicitations à toutes les 2 pour leurs prestations.

Le samedi 16 novembre, Saint Nicolas et son acolyte sont venus rendre visite au club. Saint Nicolas fût séduit par la démonstration des élèves et les récompensa de friandises.

Enfin, à l'Open d'Alsace à Strasbourg du 21 décembre, **Léa CABIAS**, seule compétitrice de notre club à cette manifestation internationale de haut niveau, se classe à la 2e place.

Bravo à tous nos compétiteurs pour leurs engagements sportifs !

BILAN DE NOTRE CENTRE SPORTIF COMMUNAL DE JAMOIGNE

Un début de saison très animé pour cette édition 2019-2020 au sein du Centre Sportif Communal de Jamoigne.

Les cours de natation en club rencontrent un énorme engouement malgré la concurrence de cette discipline proposée par d'autres communes.

Toutes les plages horaires, en piscine, affichent complet du lundi au vendredi en fin de journée, de même pour le mercredi après-midi et le samedi matin. Le club de natation **« Ingrid LEMPEREUR »** rassemble 433 enfants sur 40 cours, 35 adolescents sur 2 cours, 39 adultes sur 4 cours et 129 participants pour les 7 cours d'aquagym proposés ; soit un total de **636 inscriptions** pour cette saison ! Un record sans conteste pour notre bassin communal.

Ajoutons à cette participation massive, les nombreuses écoles de notre commune ainsi que celles des communes voisines qui fréquentent notre Centre tous les jours pour s'adonner au sport. Tous les élèves, tant de classes primaires que des petits de maternelle, sont encadrés par les professeurs d'éducation physique ou nos moniteurs permanents. Sans oublier les locations destinées aux groupements sportifs !

La piscine est également accessible au public le samedi après-midi de 14h30 à 17h00 ainsi que le dimanche matin de 9h à 12h (possibilité de laisser un (des)couloir(s) pour les nageurs).

En moyenne, c'est un peu plus de 42.000 personnes qui franchissent les portes de notre établissement !

En ce qui concerne les occupations de salles, le constat est de bonne augure. Un grand nombre de plages horaires sont utilisées par les écoles, en après-journée par les clubs sportifs. Ceux-ci peuvent ainsi profiter de belles installations et d'équipements au top, entretenus méthodiquement par le personnel interne et les sociétés spécialisées.

Le nombre de stagiaires est également en nette augmentation. Pas moins de 864 enfants ont découvert les joies du sport durant l'année (Vacances de Carnaval, Pâques et Eté).

Nous travaillons d'ores et déjà d'arrache-pied à la préparation de la saison 2020-2021 afin d'être en mesure d'offrir à toutes et tous la possibilité de s'épanouir dans une ou plusieurs disciplines sportives !

Toutes les informations sont disponibles sur le site internet de la Ville de Chiny : **www.chiny.be** ou via nos bureaux au 061/22.81.60.

Cédric BAUDLET
Gestionnaire Centre Sportif Communal de Jamoigne

STAGES DE CARNAVAL 2020 AU CENTRE SPORTIF COMMUNAL A JAMOIGNE
DU LUNDI 24 FÉVRIER AU VENDREDI 28 FÉVRIER 2020

Les personnages de «Walt Disney» pour les 3-5 ans

Psychomotricité – Eveil des Sens – Ateliers créatifs et culinaires – Piscine de 13h à 14h20

Référence : 3-1702

Prix : 45 € en ½ journée ; 85 € en journée

«Les Super Héros» pour les 5-8 ans

Multisports ; ateliers culinaires et créatifs – Piscine de 10h40 à 12h00

Piscine de 10h30 à 12h00

Référence : 3-1703

Prix : 85 €

«Star Wars» pour les 8-12 ans

Fun sport (bumball, poulball, ultimate, …) – Jeux de coopération – Piscine de 14h40 à 16h00

Référence : 3-1704

Prix : 75 €

Après-midi carnavalesque le vendredi 28 février 2020 pour tous les enfants présents lors de stages !

Renseignements pratiques pour les stages sportifs :

Horaire : de 9h00 à 16h00 ou de 9h00 à 12h00 pour le groupe de 3-5 ans.

Garderie : gratuite et assurée de 8h à 9h et de 16h à 17h30

Repas et collations : les enfants se munissent de leur pique-nique complet et de leurs collations pour le matin et l'après-midi.

Tenue vestimentaire : une tenue sportive adaptée et le port de chaussures de sport sont nécessaires. Pour les ateliers créatifs et culinaires, il est préférable de se munir d'un tablier ou d'un t-shirt usagé. Prévoir le nécessaire de piscine (maillot-bonnet-serviette de bain)

Attestations : si vous souhaitez recevoir une attestation pour votre mutuelle et/ou encore une attestation pour les déductions d'impôts, veuillez-nous la réclamer le 1er jour de stage.

Inscriptions : les inscriptions se font via le formulaire disponible sur le site internet de la Commune **(www.chiny.be)** ou via le formulaire papier.

Le formulaire est à nous renvoyer soit par courrier (Centre Sportif de Jamoigne, 16 Rue du Faing à 6810 JAMOIGNE) soit par mail **(centre.sportif.jamoigne@chiny.be)** ou encore par fax (061/22.81.64) **le plus rapidement possible car les places sont limitées !**

L'inscription ne deviendra définitive qu'après réception du paiement du stage, au plus tard, à la date stipulée sur l'invitation à payer. A défaut de paiement, l'inscription sera annulée et pourra être attribuée à toute autre personne intéressée.

Annulation : toute annulation **uniquement pour raisons médicales** avant le stage entraînera le paiement de 15,00 € par inscription pour combler les frais administratifs.

NOS PROCHAINS STAGES :

Pâques 2020 :

- **du lundi 6 au vendredi 10 avril 2020**
- **du mardi 14 au vendredi 17 avril 2020**

Eté 2017 :

- **Du 6 juillet au 28 août 2020 (8 semaines)**

Renseignements : www.chiny.be

COMPÉTITION DE NATATION 2019

Comme chaque année, l'équipe du Centre Sportif de Jamoigne a organisé sa traditionnelle compétition le dernier mercredi qui précède les vacances d'hiver.

Pour cette 27e édition, elle s'est déroulée le 18 décembre, en après-midi, réunissant plus de 110 enfants. Tous les élèves de la 1re à la 6e primaire fréquentant habituellement les cours de natation avec leur établissement scolaire étaient présents. Pour cette 27e édition, l'école libre de Sainte-Marie-sur-Semois avait émis le souhait d'y participer, elle s'est donc ajoutée aux écoles communales de Chiny, aux écoles de l'enseignement libre de Jamoigne, de Pin, de Florenville, de Chassepierre et aux établissements de la Communauté Française d'Izel et de Florenville.

Dès 13h30 et après rappel des diverses consignes concernant le déroulement de cette compétition, les courses individuelles se sont succédées en nage dos pour les enfants nés en 2013 jusqu'à 2007 en alternant filles et garçons. De même pour le crawl et la brasse, sous le regard des parents réunis en grand nombre dans la cafétéria. Ces derniers ont ainsi visionné les efforts réalisés par leurs enfants. Les nageurs s'encourageaient mutuellement afin de motiver leurs compagnons de classe.

Vers 15h15, le Père Noël est également venu les soutenir, les encourager et les motiver. Il n'a pas hésité à distribuer bonbons et friandises pour la plus grande joie des petits et des grands !

Les courses relais ont débuté vers 15h30.Toutes les écoles représentées s'affrontaient pour réussir le meilleur classement. Bonne surprise, c'est l'équipe de nos écoles communales qui remporte la 1e place, l'école de la Communauté Française d'Izel la seconde, l'école libre de Pin clôturant le podium à la 3e place.

En conclusion, chaque élève était particulièrement fier d'avoir réussi le challenge et ce devant un public conquis. Merci à notre Echevine des Sports pour son soutien lors de nos activités, aux directions d'école, aux enseignants et professeurs d'éducation physique, aux élèves pour leur participation, aux parents et à l'ensemble du personnel du Centre Sportif pour leur implication dans la réussite de ce bel évènement.

Cédric BAUDLET
Gestionnaire Centre Sportif Communal de Jamoigne

Annick Bradfer
Echevine des Sports

Podium course relais
1/ Communal Chiny 1
2/ CF Izel 2
3/ Libre Pin

Podium course Garçons 2011 en dos crawlé
1/ **LAMBION Esteban** (CF Florenville)
2/ **NINO Léo** (Libre Pin)
3/ **LACOURT Vincent** (CF Izel)

Podium course filles 2011 en dos crawlé
1/ **NSAKALA Norah** (Libre Jamoigne)
2/ **VINCENT Zara** (Libre Florenville)
3/ **BISSOT Charlotte** (Libre Florenville)

Podium course garçons 2012 en dos crawlé
1/ **ADAM Hugo** (Communal Termes)
2/ **HERMAN Ambroise** (Libre Florenville)
3/ **LEFEVRE Hugo** (Libre Jamoigne)

Podium course garçons 2008 en dos crawlé
1/ **DIEZ Basile** (Libre Jamoigne)
2/ **ALTENHOVEN Aaron** (Libre Jamoigne)
3/ **ADAM Evan** (CF Izel)

OUVERTURE DE LA PISCINE AU PUBLIC

	PERIODE SCOLAIRE	VACANCES SCOLAIRES (TOUSSAINT - CARNAVAL - PÂQUES)	VACANCES ETE
LUNDI	-	14h00 – 17h00	14h00 – 17h30
MARDI	-	14h00 – 17h00	14h00 – 17h30
MERCREDI	-	14h00 – 17h00	14h00 – 17h30
JEUDI	-	14h00 – 17h00	14h00 – 17h30
VENDREDI	-	14h00 – 17h00	14h00 – 17h30
SAMEDI	14h30 – 17h00	14h30 – 17h00	14h00 – 17h30
DIMANCHE	09h00 – 12h00	09h00 – 12h00	09h00 – 12h00

INAUGURATION DE LA MAISON DE VILLAGE DE LES BULLES

C'est devant près de 200 personnes que s'est déroulée ce dimanche 22 septembre 2019 l'inauguration de la nouvelle Maison de village de Les Bulles.

Pour ceux qui s'en souviennent, la Commune avait été contrainte de fermer l'ancien «Club Saint-Roch» pour des raisons de sécurité. L'état du bâtiment était tel qu'une rénovation du bâtiment s'avérait beaucoup plus coûteuse qu'une démolition suivie d'une reconstruction… Seul le bowling d'origine a été conservé et fonctionnera à nouveau dans les prochaines semaines. La population bullotte va en tout cas bénéficier d'une grande et magnifique Maison de village permettant réunions, fêtes de famille, mariages… Nul doute qu'elle ne manquera pas d'attirer nombre de locations!

Sébastian PIRLOT, Maire de la Ville de Chiny, a rappelé qu'en 2 législatures, *«la physionomie du village de Les Bulles aura bien changée: pose d'un casse-vitesse près du cimetière, création d'une nouvelle place avec zone verte et modification du sens de circulation, rénovation d'une partie de l'école communale, modification de l'entrée du village en provenance de Jamoigne avec cette nouvelle Maison de village (places de parking agencées, zone de jeux pour les enfants grâce à une cour sécurisée, reprofilage du tournant afin de renforcer la sécurité routière au carrefour rue Lieutenant de Crépy / rue du Moulin). Restera à rénover le bâtiment à côté de la Maison de village pour en faire un logement d'urgence pour une famille de la Commune qui serait en difficulté temporaire»*.

Alain MAITREJEAN, Echevin de la Rénovation rurale, a rappelé pour sa part les *«8 longues années de procédures, de coordination, de conventions et autres délibérations. Initiée en 2010 par **Joëlle DEBATY**, alors Echevine, dans le cadre du Plan Communal de Développement Rural de 2010, c'est en septembre 2017 que débuteront les travaux. Cette Maison de village apporte tout le confort et l'espace susceptible d'accueillir une centaine de personnes dans la salle polyvalente du rez-de-chaussée de 165m². Une cuisine équipée spacieuse, des espaces de rangement adaptés et un bar commun constitue ce 1er niveau de vie. 2 ou 3 salles de réunion modulables en fonction des besoins ainsi qu'un espace sanitaire par étage complètent le volume de ce bâtiment. L'isolation de ce dernier, la ventilation, l'inertie thermique ainsi que le matériau utilisé - béton cellulaire autoclavé- présentent tous les avantages du concept - très à la mode- de logement durable. Le montant du marché s'élève à 984.499,30 euros, les subsides octroyés à 594.189,36 euros. D'où une part communale de 390.309,34 euros»*.

Invité d'honneur, **René COLLIN**, Ministre honoraire wallon et grand artisan dans ce dossier de l'obtention des subsides par la Ville de Chiny, a conclu cette partie inaugurale avec son humour coutumier, rappelant notamment les nombreuses actions initiées sous son mandat ministérielle en faveur de la province de Luxembourg.

Après le traditionnel coupage de ruban et le dévoilement de la plaque inaugurale, cette matinée joyeuse s'est poursuivie autour du traditionnel verre de l'amitié offert par l'Administration communale de Chiny.

CÉRÉMONIES COMMUNALES DU 11 NOVEMBRE, À L'OCCASION DE LA FÊTE DE L'ARMISTICE 2019

Cette année, comme à chaque édition depuis notre décision de grouper en un seul lieu les commémorations du 11 novembre, plus de 200 personnes étaient présentes devant le Monument au Morts de Les Bulles.

Pour son 1er discours, notre nouvelle Echevine des Festivités, élue en 2018, **Mme Vovo KAMBU-NOEL**, a insisté sur la participation des enfants de nos écoles, tous réseaux confondus : communal, Fédération Wallonie – Bruxelles et libre. *« Votre présence me fait penser à cette citation du grand auteur Victor HUGO : « Les enfants ont la mémoire courte, mais ils ont le souvenir rapide ».*

Pour Madame l'Echevine, *« nous sommes ici pour rappeler aux nouvelles générations que la paix est une situation qui n'a pas toujours existé. Faut-il encore le rappeler : notre pays a subi la guerre, la désolation, des blessures et son histoire s'est notamment construite, en partie, avec ce drame. Ce jour de l'Armistice marque en effet la fin d'un conflit qui a fait près de 20 millions de victimes, militaires et civiles, dont 100.000 Belges. Les années passent et notre reconnaissance est immense face au sacrifice de celles et ceux qui ont payé de leur vie le fait que nous puissions vivre dans un pays libre et en paix… quel privilège ! ! ! ».*

« Alors être ici en ce jour, c'est leur dire MERCI. Nous leur sommes infiniment reconnaissants d'avoir permis à cette guerre de s'arrêter et pour avoir été inébranlables face à l'envahisseur, face à l'oppression. Nous savons combien les menaces pèsent parfois au sein même de notre propre nation. Je souhaite que nous ayons une pensée pour tous les soldats belges morts au combat. Pour terminer, je voudrais rendre hommage à toutes ces personnes qui, aujourd'hui encore, protègent les valeurs de la démocratie ».

Et notre Bourgmestre **Sébastian PIRLOT** d'enchaîner : *« Cela devait être la der des ders, la revanche tant attendue de 1870. En moins d'une semaine, tout serait réglé : la victoire était acquise. Pendant 4 années, la réalité fut plus sordide : la vie dans les tranchées, foyer des fantassins pendant la majeure partie de la guerre, consistait en une succession quotidienne de corvées et de temps libre ».*

« Même dans les moments soi-disant tranquilles, la mort fauchait inexorablement des vies. Mises à part les véritables batailles, les tirs d'embuscade et les obus tuaient régulièrement des soldats dans les tranchées, phénomène appelé « gaspillage ». Ce nombre régulier de morts obligeait à envoyer constamment des renforts. Dans les unités d'infanterie composées de 800 hommes, les taux de « gaspillage » allaient atteindre 10 % des effectifs par mois ou 80 soldats tués ou blessés. L'impasse des tranchées était brisée par de vastes offensives occasionnelles et par des bombardements, des tirs et des raids constants. Ce qui augmentait encore le nombre de morts ».

Pour notre Bourgmestre, *« cette infernale boucherie aurait dû servir de leçon. Mais l'humiliation des vaincus lors du Traité de Versailles portait en elle une nouvelle volonté de revanche, aboutissant à la 2e guerre mondiale. Encore plus atroce, encore plus meurtrière, les forces armées et le matériel s'étant encore perfectionnés dans l'art de donner la mort aux autres… ».*

« Perpétuer le souvenir de ceux qui se sont battus pour la démocratie, ses valeurs, et notre liberté, c'est éduquer les générations futures ».

« Pour qu'il n'y ait plus jamais cela. Sinon, comme le disait ***Albert EINSTEIN*** *dans une célèbre citation : « Je ne sais pas comment sera la 3e guerre mondiale, mais je sais qu'il n'y aura plus beaucoup de monde pour voir la 4e ».*

Du fond du cœur, merci à toutes les personnes présentes : élus communaux et du CPAS, autorités militaires et religieuses, représentants des associations patriotiques, porte-drapeaux, musiciens de l'Harmonie royale « La Caecilia », choristes des « Copains d'abord » et, bien évidemment les enseignantes et enfants des réseaux communal, de la Fédération Wallonie-Bruxelles et du libre.

BILAN DES EXCURSIONS COMMUNALES

Les excursions organisées par notre Commune rencontrent chaque fois un franc succès. Comme d'habitude, notre volonté la plus chère reste de toujours créer cette ambiance et cette joie qui caractérisent leur réussite. Nous remercions d'ailleurs toutes les personnes qui, en 2019, y ont participé et ont évidemment contribué d'une manière ou d'une autre à leur réussite.

Ces excursions, rappelons-le, favorisent le lien social, la lutte contre la solitude et font aussi la joie et l'épanouissement de tous. Un grand merci aussi à notre sponsor, le magasin *«Eurospar»* de Jamoigne, pour son soutien aux animations proposées, celles-ci rendant le trajet en autocar des plus convivial!

Pairi Daiza… toujours aussi merveilleux!

Nous avons pu constater un bel engouement lors de l'excursion du dimanche 15 septembre 2019, qui a permis, tant aux jeunes qu'aux moins jeunes, de quitter leur quotidien pour s'évader le temps d'une journée et se retrouver à Pairi Daiza, ce parc zoologique de 65 ha, élu meilleur zoo d'Europe 2019.

L'occasion de découvrir des plantes impressionnantes et luxuriantes, et surtout de rencontrer dans des décors authentiques de nombreux animaux en semi-liberté, issus des 4 coins du globe. Bref, un véritable dépaysement, le tout sous une belle journée particulièrement ensoleillée. Il nous a été permis de côtoyer de près les girafes, d'assister au nourrissage des gorilles, d'observer les mascottes du parc (les pandas géants), d'admirer la baignade des éléphants ou encore le spectacle de rapaces en vol libre!

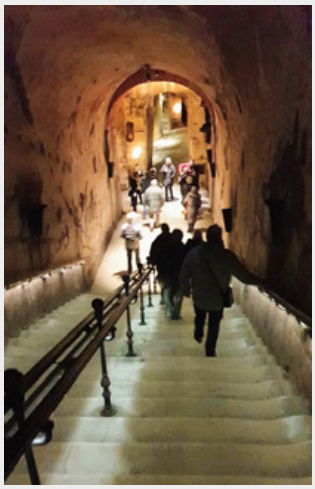
Reims - Marché de Noël féerique

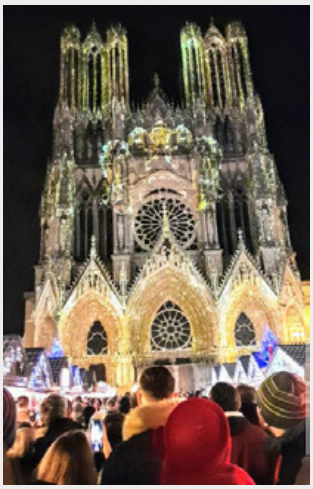
Pour terminer l'année en beauté, quoi de plus splendide qu'une journée féerique au Marché de Noël et de surcroît, à celui de Reims, le 3e plus grand de France, avec ses 140 chalets, de belles décorations, des lumières scintillantes et des effluves de vin chaud créant ainsi une ambiance féerique exceptionnelle. Le 15 décembre, nombreux sont celles et ceux qui ont répondu à l'appel et nous ont rejoint pour découvrir ou redécouvrir Reims et son Marché de Noël. Celui-ci, logé juste au pied de la majestueuse cathédrale Notre-Dame, s'étale en effet dans tout le Centre-ville.

Alors que certains avaient choisi de s'attarder et de flâner dans ce décor de couleurs et de guirlandes, de découvrir les spécialités gastronomiques et les produits du terroir, d'admirer de magnifiques illuminations festives, des animations musicales, des fanfares et autres troupes qui parcouraient les rues! D'autres avaient opté pour le côté pétillant de Reims… et son célèbre champagne! Eplingons plus particulièrement une visite guidée très enrichissante de la cave «Vranken – Pommery», qui s'est terminée par une dégustation de grands crus pétillants et renommés! Bref, de quoi éveiller les papilles avant les somptueux repas de fêtes.

A la fin de la journée, c'est tout le groupe qui s'est retrouvé à 19h à la place du Cardinal Luçon afin de s'émerveiller devant *«Regalia»*, un superbe spectacle «son et lumière» projeté sur la façade de la cathédrale Notre-Dame, avec pour thème les couronnements et les sacres des Rois de France.

C'est donc ainsi que s'est achevée cette nouvelle excursion de la Ville de Chiny.





JUMELAGE CHINY – SAINT-VÉRAND : LES CONSCRITS EN 9 ÉTAIENT À L'HONNEUR

Comme tous les ans, à l'occasion du Beaujolais nouveau, le Comité de jumelage a eu le plaisir d'accueillir nos amis Véranais qui ont tenu à être présents durant le week-end du 29 novembre 2019.

Les photos ci-dessous sont suffisamment éloquentes pour illustrer les moments forts des activités du Comité de jumelage de ce week-end festif. Le vendredi 29 novembre, avec la *« Soirée Belge »*, à la salle *« La Fraternelle »* de Valansart, dans une ambiance bon enfant, nous avons donc pu fêter la décennie d'une dizaine de conscrits âgés de 10 à 70 ans autour d'un bon buffet dînatoire et des animations chaleureuses.

Plus intimiste, dès le lendemain soir, un joli moment s'est également produit, avec cet apéro Véranais du samedi 30 novembre, et ce, dans le local du Syndicat d'Initiative d'Izel. Tous les ingrédients étaient réunis pour faire de cette soirée un grand moment d'échange, de partage, de générosité et d'amitié… Le tout couronné par la bonne humeur !

Enfin, et comme nous ne nous lassons pas de le dire : un grand bravo au Comité de jumelage et nos plus vifs remerciements aux bénévoles pour leur implication et leur soutien.

Sans eux, le succès n'aurait pas été au rendez-vous !

En 2021, pas de doute : les retrouvailles seront joyeuses et festives pour « la rencontre officielle » entre nos 2 cités.

D'ici là, vive la conscription 9 et à l'année prochaine avec la conscription des années se terminant en 0.

VOEUX COMMUNAUX

Comme chaque année, une septantaine de personnes, représentant le personnel de l'Administration communale, du CPAS, et la crèche et du Centre sportif, ainsi que les pompiers et la police, étaient présentes à l'occasion des vœux communaux.

Après le traditionnel mot d'accueil de notre Echevine des Festivités, **Vovo KAMBU**, la 1re prise de parole a été effectuée par **Joëlle DEBATY**, Présidente du CPAS :

« Quels sont nos objectifs pour 2020 ? D'abord, renforcer les synergies Commune-CPAS, nos intérêts étant communs et nos compétences complémentaires. Pour la crèche, la dernière chose à finaliser dans l'immédiat est la réforme de l'ONE qui touche notre crèche comme tous les milieux d'accueil des tous petits. Enfin, au niveau de l'Ale-Titres services, il s'agit de rester motivé malgré une charge de travail plus que conséquente.

Pour terminer, sachez qu'en 2020, d'autres projets sont à l'initiative ou en collaboration avec la Commune. Certains sont actuellement en réflexion : logement d'urgence, logement tremplin, développement des ILA … ».

Dans la foulée, **Simon COLLARD**, Directeur général f.f., a fait part de ses craintes légitimes : *« Les nuages s'amoncellent au-dessus des petites communes comme la nôtre. Nous sommes en effet de plus en plus confrontés à de nouvelles législations, impositions, réglemen-tations, certaines relativement consistantes et qui nous impactent fortement. Elles requièrent de la part du personnel communal un niveau toujours plus élevé de compétences. Je citerai aussi en vrac, le R.G.P.D., le P.S.T., la B.A.E.C., le CoDT, la Réforme des milieux d'accueil de la petite enfance (crèche communale) et le Plan de pilotage dans l'enseignement. Des noms bien compliqués ! Chers membres du personnel, je tenais à louer vos facultés d'adaptation face à ces défis. Seul bémol : ne vous épanchez pas inutilement sur les réseaux sociaux. Laissez cela à celles ou ceux n'ayant aucune implication au sein de la sphère sociétale ».*

Et pour terminer, notre Maire, **Sébastian PIRLOT** a tenu à rappeler les objectifs du Collège et du Conseil : *« Cette année qui arrive, après une année 2019 de transition, comme l'est d'ailleurs toute première année de législature, le temps que les nouveaux élus trouvent leurs repères, marquera la concrétisation de nombreux projets, malgré les difficultés financières que nous affrontons en raison de la PPA et des scolytes. Notez au passage le silence assourdissant de la Région wallonne à cet égard.*

Cette parenthèse étant refermée, revenons-en aux futurs dossiers qui vont nous occuper en 2020, à savoir la rénovation de la place de Valansart – attendue depuis 20 ans ! –, la réhabilitation complète de tout le centre de Chiny et enfin, last but not least, le parc public autour du Château du Faing. Rien qu'avec ces 3 là, nous aurons du pain sur la planche !

Cela ne nous empêchera pas de continuer à œuvrer pour des projets de plus petite envergure, comme la 1ère partie du programme communal d'investissement (rénovation de routes, des conduites d'eau) ou en matière de rénovation rurale à Moyen (je pense au Buchet) ».

Et comme chaque année, sous la houlette de l'Echevine **Vovo KAMBU**, la soirée s'est terminée dans la plus grande convivialité autour du verre de l'amitié.

NOCES D'OR, DE DIAMANT ET DE BRILLANT

OR

LECOMTE Michel et
BERTRAND Monique

DIAMANT

THIRY Fernand et
ANTOINE Paulette

BRILLANT

SCHMITZ Raymond et
VAGUET Jeannine

OR

MAERTENS Edouard et
ALEWATERS Anne Marie

DIAMANT

LOISEAU Michel et
PIERLOT Nelly

BRILLANT

ERRARD Raymond et
CAUSSIN Suzanne

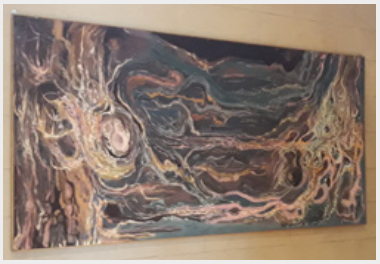
UN PETIT COIN CULTURE DANS LES HALLS DU CHÂTEAU DU FAING

Les habitants qui viennent régulièrement à l'Administration communale ont certainement remarqué les œuvres qui ornent les halls d'entrée, près du Service Population et près du grand escalier.

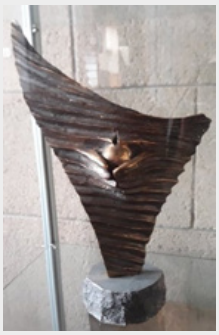
On peut y trouver une sculpture du célèbre artiste **Emile DELHAYE** (don de son petit-fils), d'autres de **Chantal DUBOIS** et des poteries d'**Yvon ANGE**. Plus loin, on découvre des créations de **Guy DUCATE** (don de 3 tableaux) et 1 peinture monumentale de **Roger JOIRIS** (don).

Dernier arrivé dans cette petite collection : un tableau de **Serge DESCHAUWER** (don) rappelant, de manière symbolique, l'épisode des enfants juifs cachés dans notre Château lors de la seconde guerre mondiale.

DUCATE Guy


JOIRIS Roger

DESCHAUWER Serge


DELLER Jean-Paul

DUBOIS Chantal

ANGE Yvon

DELHAYE Emile

REFONTE COMPLÈTE DE NOTRE SITE INTERNET «WWW.CHINY.BE»: EN AVRIL 2020, CHINY DEVIENDRA UNE «SMART CITY»

Actif depuis plusieurs années sans avoir vraiment connu le moindre «relooking» pour s'adapter aux changements d'habitudes intervenus chez les utilisateurs du web, le site internet de la Ville de Chiny **www.chiny.be** va connaître de profondes mutations, tant sur le fond que sur la forme. De nouvelles rubriques, plus faciles d'accès, un maniement plus aisé pour obtenir de nombreuses informations: tels sont les objectifs sur lesquels nous travaillons depuis plusieurs semaines. Nous avons également décidé d'entrer dans le concept de «Smart City», qui renforce la proximité et l'interactivité entre les élus et les citoyens.

Un bouton «Alertez-nous» permettra de faire parvenir à la Commune vos remarques et suggestions ou, plus simplement, de signaler un petit problème rencontré (nids-de-poule dans votre rue, sacs poubelles éventrés, etc). Nous espérons ainsi améliorer la communication et la rendre plus attractive et plus participative.

Nous vous rappelons également que la page Facebook officielle de la Ville de Chiny ainsi que notre panneau «led» situé à proximité du Château du Faing (sur le mur d'une façade, près de l'entrée menant à la Bibliothèque) sont gratuitement mis à la disposition des Associations afin que celles-ci puissent annoncer leur plus prochaine manifestation. Pour ce faire, il vous suffit de me contacter au service «Culture & Communication».

Christelle POIRET
Attachée culturelle
Tél.: 061 / 32 53 21
E-mail: christelle.poiret@chiny.be

ADAPTEZ VOTRE FORET AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Une prime pour vous y aider!

La forêt wallonne connaîtra d'ici quelques années un climat différent de celui sous lequel nos arbres poussent aujourd'hui.

Les propriétaires forestiers doivent s'y préparer en adaptant leur gestion et en modifiant leurs pratiques sylvicoles.

Afin de les y encourager, la **Province de Luxembourg** octroie **une prime de 750€ par hectare reboisé** à **TOUS les propriétaires d'une parcelle forestière en province de Luxembourg où qu'ils soient domiciliés**.

La révision du choix des essences peut apparaître comme la mesure d'adaptation la plus concrète. Une telle approche soulève une série de questions. Pour vous aider à y répondre, la Province de Luxembourg vous invite à recourir à **un expert forestier en vous octroyant un bonus de 200€!**

En bref:

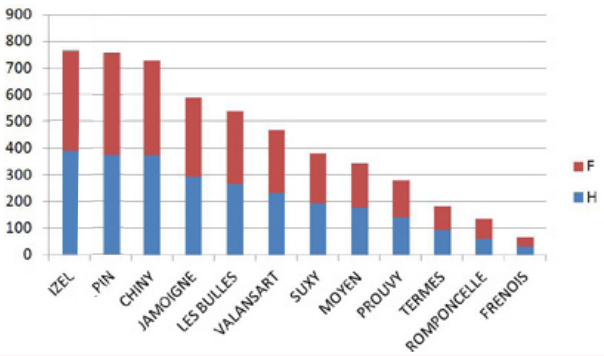
- Les essences replantées peuvent être **feuillues ou résineuses** mais il faut impérativement installer 3 essences au minimum à concurrence de 15% de présence pour chacune d'elles a minima.
- Les travaux peuvent être réalisés par un professionnel ou par le propriétaire lui-même. La liquidation de la prime sera effective après remise des factures et certificats de provenance des essences.
- L'introduction de la demande doit se faire auprès de RND asbl (coordonnées ci-dessous) et doit toujours être faite avant l'exécution des travaux.
- Les documents nécessaires (règlement et formulaire de demande) peuvent être téléchargés en ligne sur **www.rnd.be** ou demandés auprès de RND asbl.

Contact: M. Jérémie DEPREZ
RESSOURCES NATURELLES DEVELOPPEMENT asbl
Rue de la Fontaine, 17C à 6900 Marche-en-Famenne
T. +32 (0)84 32 08 42 - Mail: j.deprez@rnd.be - www.rnd.be

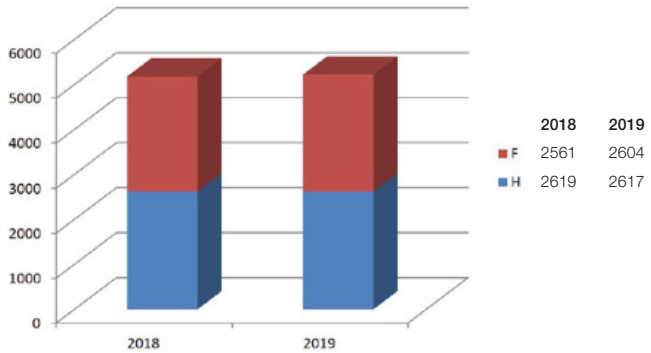
Wallonie PROVINCE DE LUXEMBOURG RND L'OPÉRATEUR DE RÉFÉRENCE PIERRE • BOIS Prime aux plantations forestières privées En Province de Luxembourg

STATISTIQUES DE LA POPULATION

POPULATION 2019 PAR VILLAGE



POPULATION 2018 et 2019



FÊTE LAÏQUE 2020, LES INSCRIPTIONS SONT OUVERTES !

Votre enfant est en 6e primaire et entrera en secondaire en septembre prochain ? Et s'il fêtait cette étape en compagnie de ses proches et d'autres jeunes ? Avec la fête laïque, c'est possible !

La fête laïque permet aux enfants de marquer leur passage de l'enfance à l'adolescence. Elle consiste en **un spectacle préparé par et pour les enfants** qu'ils présentent sur scène devant leur famille. Plusieurs rencontres sont organisées préalablement avec les enfants pour les accompagner dans la création des décors et des textes du spectacle. Le tout est ensuite mis en scène.

Les jeunes illustrent à travers ce spectacle les valeurs qui les ont portés jusque-là et qui feront d'eux les **citoyens de demain**. Ils traitent de sujets de société comme l'écologie, l'injustice, la migration à travers le regard qu'ils portent sur le monde.

La fête laïque reste souvent un souvenir précieux pour les enfants, tout comme la préparation du spectacle qui leur permet de créer des liens avec d'autres jeunes, de partager des moments de réflexion, d'échanges d'idées mais aussi de solidarité, de rires et de bonne humour !

Informations pratiques

La Fête laïque de votre région se déroulera le samedi 25 avril 2020 à 15h00 au Centre culturel de Virton.

Elle s'adresse à tous les enfants de 6e primaire de la province de Luxembourg. Les frais sont pris en charge par les comités locaux et l'entrée au spectacle est gratuite.

Inscriptions : Relais de Virton du CAL/ Luxembourg ASBL
063/21 00 01 ou courrier@cal-luxembourg.be
www.calluxembourg.be

CALENDRIER DES PERMANENCES DU SERVICE POPULATION DE 9h À 12h

2020

janvier 2020

lu	ma	me	je	ve	sa	di
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

février 2020

lu	ma	me	je	ve	sa	di
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	

mars 2020

lu	ma	me	je	ve	sa	di
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

avril 2020

lu	ma	me	je	ve	sa	di
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

mai 2020

lu	ma	me	je	ve	sa	di
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

juin 2020

lu	ma	me	je	ve	sa	di
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Suite à plusieurs incidents violents (menaces physiques, etc.) témoignant de la diminution du respect dans le chef de certains citoyens vis-à-vis d'un service public communal pourtant réputé être à l'écoute des besoins des uns et des autres, des mesures de sécurité vont être entreprises prochainement afin de protéger nos employées de tels actes inadmissibles. Le Service population, situé au rez-de-chaussée du Château du Faing sera donc fermé du 05 au 18 mars inclus.

Durant les travaux, le service sera transféré au 2e étage - salle de réunion (accès aisé par ascenseur) et accessible uniquement **du 9 au 16 mars de 8h30 à 12h**.

Merci de votre compréhension. Pour tous renseignements complémentaires, merci de contacter le 061/32.53.53

■ Fermeture des bureaux | ■ Permanence service Population de 9h à 12h | ■ Fermeture exceptionnelle pour travaux service Population

RIRE EN GAUME, UNE PREMIÈRE ÉDITION À IZEL.

Le week-end du 22, 23 et 24 novembre, on a ri «aux éclats» au Centre Culturel et Sportif d'Izel. Marbeland organisait son premier festival «Rire en Gaume» sur notre territoire.

L'affiche réunissait de grands noms de l'humour belge.

Le vendredi en soirée, les zygomatiques ont apprécié le spectacle de **Martin CHARLIER**. Le samedi après-midi, un des comparses du Grand Cactus, **Freddy TOUGAUX** a également provoqué l'hilarité générale. De même, en soirée, c'était au tour de **Pierre THEUNIS** et de sa compagne de proposer un humour musical de grande qualité. Le dimanche après-midi, danses, musique et «vannes» étaient au rendez-vous avec l'artiste, mais aussi présentatrice météo, **Cécile DJUNGA**.

Apothéose en soirée avec **Renaud RUTTEN**. La foule se pressait pour accéder à la salle afin de découvrir celui qui clôturait cette 1e édition d'humour dans le sud de la Province. Cet artiste de renom a enchaîné les blagues mettant en scène des animaux ou des personnalités et avec l'accent de Seraing, tout un programme…

Retours très positifs des spectateurs mais aussi des artistes qui n'ont pas hésité à signer de nombreux autographes, poser pour des selfies, partager leur ressenti avec le public.

Toutes nos sincères félicitations aux organisateurs. Cette superbe expérience et le travail fourni nous incitent à leur proposer une seconde édition en 2020. Pari tenu ?

Christelle POIRET
Attachée culturelle

Annick BRADFER
Echevine de la Culture

UN CITOYEN DE SUXY À L'ASSAUT DES ALPES !

Un habitant de Suxy, **Jean-Christophe DEMOORS**, féru de vélo, s'était lancé un solide défi : suivre, durant cet été, les traces des coureurs du Tour de France en partant à l'assaut des plus grands cols (dont ceux du Galibier et de l'Alpe d'Huez) empruntés lors de cette épreuve mythique. Pari réussi : cela mérite bien les félicitations de la Ville de Chiny et un petit sponsoring financier.

AGENDA

«Les Routheux – IZEL»

Marche le samedi 7 mars 2020

Départ : Maison de village, rue de Lorrène à 6810 CHINY

Distances : 6 - 12 - 22 - 30 et 42 Km
- 6 et 12 Km : départ de 7 à 15H
- 22 Km de 7 à 13H
- 30 et 42 Km de 7 à 10

Prix : 1 €

Tél : 061/32.80.73

«S.I. Chiny»

22/02 : "Rando-Resto" : randonnée guidée conviviale de +/- 17 km avec repas dans un restaurant de la région
RDV à 9h00 devant le S.I. de Chiny. P.A.F.: 22€/pers. Réservation indispensable :+32 (0)61/31.54.04

21/03 : "Balade à la découverte des arbres et de leur pouvoir" + concert de Bach

11/04 : "Observation mammifères" : venez observer les animaux de chez nous à la tombée de la nuit. Nombre limité de places

3/05 : marche Adeps

Infos et réservations :
S.I. Chiny - Rue du Millénaire,6 - 6810 Chiny
061/31.54.04 - **www.chiny-tourisme.be**

Théâtre en patois gaumais «Ceux de Valansart»

«Cu n'em possip'»

Samedis 22, 29 février et 7 mars 2020 (20h)

Dimanche 1er mars 2020 (15h)

Réservations : 0477/24.53.84 (entre 17h et 20h)

«LATITUDE Zen GAUME»

Salon du Bien-Être LOCAL… vers… un MONDE Meilleur

27, 28 et 29 mars 2020

Infos, Démos, Conseils, Partages, Découvertes et Soins pour Tou(te)s + Conférences, Ateliers et Balades-Nature et Expositions durant Tout le WE!!!

Entrée 5€/WE … à partir de 18 ans

Toutes les Activités sont comprises + Tombola Gratuite

30, rue Neuve - Jamoigne 6810
(au-dessus du Restaurant "L'Inévitable" et en collaboration aussi avec le "Bar à Goûts")